

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут філології
кафедра романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи



(ПБ)

2019 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ПРАКТИЧНА ФОНЕТИКА
(іспанська мова)

Для студентів 1 курсу

спеціальності: 035 Філологія
освітнього рівня: першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
освітньої програми: 035.05.02 Мова і література (іспанська)
спеціалізації 035.05 Романські мови і літератури (переклад включно)



2019 рік

Київський університет імені Бориса Грінченка

Розробники:**Розробник:**

Боса В.П., ст.викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Викладачі:

Боса В.П., ст.викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства



Левченко О.Ф. викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

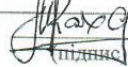
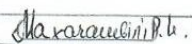
Протокол від "30" серпня 2018 р. № 1

Завідувач кафедри  Р.К. Махачашвілі

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми
Мова та література (іспанська) _____.2018 р.

Гарант освітньої програми  Ю. Г. Підпригора
Робочу програму перевірено _____.2018 р.
Заступник директора Інституту філології  Л. І. Заяць

Пролонговано:

| | | | | |
|-------------------|---|---|-----------------|---------------|
| на 2019/2020 н.р. |  (підпис) |  ПІБ | «29» 08 2019 р. | протокол № 1 |
| на 20__/20__ н.р. | _____ (підпис) | _____ ПІБ | «__» __ 20__ р. | протокол № __ |
| на 20__/20__ н.р. | _____ (підпис) | _____ ПІБ | «__» __ 20__ р. | протокол № __ |
| на 20__/20__ н.р. | _____ (підпис) | _____ ПІБ | «__» __ 20__ р. | протокол № __ |

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи____ (ПІБ)
“_____” _____ 20__ року**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ****Практична фонетика (іспанська мова)**

для студентів I курсу

| | |
|--------------------|--|
| спеціальності | 035 Філологія |
| освітнього рівня | першого (бакалаврського) рівня вищої освіти |
| освітньої програми | 035.05.02 Мова і література (іспанська) |
| спеціалізації | 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) |

Київ - 2018

Розробники:**Розробник:**

Боса В.П., ст.викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Викладачі:

Боса В.П., ст..викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Левченко О.Ф. викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Протокол від “_____” вересня 2018 р. № 1

Завідувач кафедри _____ (Махачашвілі Р.К.)

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми (*керівником проектної групи*)

Мова та література (іспанська) _____._____.2018 р.

Гарант освітньої програми (*керівник проектної групи*) _____ (_____)

Робочу програму перевірено _____._____.2018 р.

Заступник директора Інституту філології _____ (Л.І. Заяць)

Пролонговано:

| | | | | |
|----------------|-------------------|----------------|-----------------|---------------|
| на 20_/20_ н.р | _____ (підпис) | (_____) ПІБ | «__»__ 20 __ р. | протокол № __ |
|----------------|-------------------|----------------|-----------------|---------------|

| | | | | |
|----------------|-------------------|---------------|----------------|-------------|
| на 20_/20_ н.р | _____ (підпис) | (_____) ПБ | «__»__ 20__ р. | протокол№__ |
| на 20_/20_ н.р | _____ (підпис) | (_____) ПБ | «__»__ 20__ р. | протокол№__ |
| на 20_/20_ н.р | _____ (підпис) | (_____) ПБ | «__»__ 20__ р. | протокол№__ |

1. Опис навчальної дисципліни

| Найменування показників | Характеристика дисциплін за формами навчання | | | |
|---|--|---------|--------|---------|
| | денна | | заочна | |
| Вид дисципліни | фахова | | | |
| Мова викладання, навчання та оцінювання | іспанська | | | |
| Загальний обсяг кредитів/годин | 6/180 | | 8/240 | |
| Курс | 1 | | 1 | |
| Семестр | 1 | 2 | 1 | 2 |
| Кількість змістових модулів з розподілом: | 2 | | 2 | |
| Обсяг кредитів | 3 | 3 | 5 | 3 |
| Обсяг годин, в тому числі: | 90 | 90 | 150 | 90 |
| Аудиторні | 56 | 50 | 20 | 12 |
| Модульний контроль | 6 | 6 | ———— | ———— |
| Семестровий контроль | 10 | 30 | ———— | 30 |
| Самостійна робота | 28 | 4 | 130 | 48 |
| Форма семестрового контролю | Залік | Екзамен | Залік | Екзамен |

2. Метою та завдання навчальної дисципліни

є ознайомлення студентів з основними поняттями і категоріями сучасної фонетики іспанської мови, формування фонематичного слуху, артикуляційних навичок та навичок інтонування мовлення; розвиток фонетичної компетенції студентів, як складової мовної компетенції; окреслення шляхів практичного застосування отриманих знань, умінь і навичок з практичної фонетики.

Завданням курсу є набуття:

- Здатності до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості.
- Уміння застосовувати отримані теоретичні знання у практичних ситуаціях.
- Здатності учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями, уміння ефективно планувати й розподіляти свій час.
- Здатності до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел, уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності.
- Здатності до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- Здатності діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства.
- Здатності адаптуватися до нових ситуацій та генерувати нові ідеї.
- Здатності працювати в команді та автономно.
- Формування лідерських якостей.
- Толерантності, уваги до відмінностей та впливу різних культур і традицій інших країн.

Фахових компетентностей:

- фонетична мовна компетентність: володіння сформованими фонетичними навичками, нормативною вимовою, інтонаційними моделями.
- усна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних комунікативних ситуацій з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату.
- Мовленнєва компетентності аудіювання: уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти відповідним чином реагувати;

знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції.

Діяльність студентів у Центрах компетентностей

Участь студентів у Центрах компетентностей покликана сприяти оволодінню сучасною іспанською мовою на рівні мови (A2), знаннями та вміннями використовувати основні лексичні, фразеологічні, фонетичні, словотвірні, морфологічні та синтаксичні норми сучасної іспанської мови та включає такі види робіт, як перегляд іспаномовних фільмів та відео з наступним обговоренням, дискусія на основі прочитаних іспаномовних текстів та статей, захист презентацій, робота з мультимедійними комп'ютерними програмами, рольові ігри.

3. Результати навчання за дисципліною

На кінець вивчення дисципліни «Практична фонетика (іспанська мова)» передбачено такі результати навчання:

Знання та розуміння:

- знання та розуміння основних лексичних, фразеологічних, фонетичних, словотвірних, морфологічних та синтаксичних норм сучасної іспанської мови.

Застосування знань та розуміння:

- уміння застосовувати мовні знання на всіх рівнях сучасної іспанської літературної мови з дотриманням стилістичних, лексичних, орфоепічних та граматичних норм та застосування мовленнєвих умінь у педагогічній практиці.
- вільне володіння іноземною мовою для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування.
- здатність конструювати особистий освітній продукт.

Формування суджень:

- оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
- цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.
- оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору.
- дотримуватися правил академічної доброчесності.

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план

Денна форма навчання I та II семестр

| Назви теоретичних розділів | Кількість годин | | | | | |
|----------------------------|-----------------|--------|------------|--------------|-------------|-------------------|
| | Усього | Лекцій | Практичних | Семінарських | Лабораторні | Самостійна робота |
| | | | | | | |

Змістовий модуль 1. Фонетика та фонологія

| | | | | | | |
|--|----|--|---|--|--|---|
| Тема 1. Базові поняття фонетики як науки. Звуковий склад іспанської мови (загальна характеристика). Фізичні характеристики звуку. Артикуляційні та дихальні органи.. | 10 | | 4 | | | 4 |
| Тема 2. Система голосних фонем іспанської мови та їх класифікація. | 10 | | 6 | | | 4 |
| Тема 3. Сполучення голосних: дифтонги та трифтонги.. | 10 | | 6 | | | 4 |
| Тема 4. Система приголосних фонем іспанської мови. Приголосні у мовному потоці. | 10 | | 6 | | | 4 |
| Тема 5. Орфоепія і орфографія | 20 | | 6 | | | 4 |
| Тема 6. Фонетичні групи: склад. Складоутворення та складоподіл.. | 20 | | 6 | | | 4 |

| | | | | | | |
|--|----|--|----|--|--|----|
| Тема 7. Наголос у слові. Діакритичний наголос. Наголос у реченні | 10 | | 2 | | | 4 |
| Модульна контрольна робота | 6 | | | | | |
| Семестровий контроль | 10 | | | | | |
| Разом за змістовим модулем | 90 | | 36 | | | 28 |

Змістовий модуль 2. Загальні правила вимови.

| | | | | | | |
|--|-----|--|----|--|--|----|
| Тема 8. Фонетичні групи: ритмічна група і синтагма. Структура синтагми. | 10 | | 8 | | | 1 |
| Тема 9. Інтонація та її ознаки. Інтонація простого та складного речення.. | 10 | | 8 | | | 1 |
| Тема 10. Інтонація розповідного речення з двох, трьох і більше синтагм.. | 10 | | 8 | | | 1 |
| Тема 11. Інтонація перелічення, різні види перелічення . | 10 | | 8 | | | 1 |
| Тема 12.. Інтонація питального речення. Інтонація | 20 | | 6 | | | |
| Тема 13.. Асиміляція. Типи асиміляції | 20 | | 6 | | | |
| Тема 14. звертання Особливості діалектальної вимови в різних регіонах Іспанії та Латинської Америки. Узагальнення. | 10 | | 6 | | | |
| Модульна контрольна робота | 6 | | | | | |
| Семестровий контроль | 30 | | | | | |
| Разом за змістовим модулем | 90 | | 50 | | | 4 |
| Разом за начальним планом | 180 | | 86 | | | 32 |

Тематичний план

Заочна форма навчання I та II семестр

| Назви теоретичних розділів | Кількість годин | | | | | |
|----------------------------|--------------------|------------|---------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| | Ус ь о го | Лек цій | Прак тич- них | Се мі на рс ьк их | Л аб ор ат ор ні | Само стійн а ро- бота |

Змістовий модуль 1. Фонетика та фонологія

| | | | | | | |
|--|----|--|---|--|--|---|
| Тема 1. Базові поняття фонетики як науки. Поняття фонетики як частини мовознавства та артикуляційної норми сучасної іспанської мови. Фонетичні ознаки. Смыслоразпознавательні та фонетичні ознаки. Алфавіт орфографічний та фонетичний. Фізичні характеристики звуку. Будова мовленнєвого апарату: органи дихання, артикуляційні органи. Еластичність та енергійність органів мовленнєвого апарату під час вимови голосних та приголосних. | 10 | | 4 | | | 4 |
| Тема 2. Фонологічна система голосних фонем іспанської мови: а) палатальні [i],[e]; б) середні [a]; в) велярні: [o],[u]. Ясна та чітка артикуляція голосних фонем. Напівголосні і напівприголосні. Порівняння з аналогічними голосними звуками іспанської мови. Відсутність палаталізації та редукації. | 10 | | 6 | | | 4 |
| Тема 3. Сполучення голосних: дифтонги (висхідні та нисхідні) та трифтонги. Гіатус (hiato), синерезис (sinéresis). | 10 | | 6 | | | 4 |
| Тема 4. Фонологічна система приголосних фонем іспанської мови та їх класифікація: а) згідно участі активного елемента: губні, апікальні, предорсальні, дорсальні, постдорсальні; б) згідно місця формування: губно-губні, губно-зубні, зубні, міжзубні, альвеолярні, палатальні, велярні, увулярні; в) згідно способу артикуляції: щільові проривні, вібранти, африкати. | 10 | | 6 | | | 4 |

| | | | | | | |
|--|----|--|----|--|--|----|
| Тема 5. Орфоепія і орфографія. Орфоепічна норма вимови. Основні регіональні варіанти. Основи іспанської орфографії. Фонетичний принцип орфографії. | 20 | | 6 | | | 4 |
| Тема 6. Поняття складу як меншої фонетичної пи. Складоутворення та складоподіл. Відкриті та риті склади. Гіатус, сінересіс. | 20 | | 6 | | | 4 |
| Тема 7. Наголос у слові. Слова, що мають олоос на останньому складі (agudas), на передос- нньому (graves o llanas), на третьому складі від ця слова (esdrújulas), на четвертому складі від ця слова (sobreesdrújulas). Діакритичний наголос. ференційний наголос для визначення граматично- значення слів (sólo-solo, él-el). Наголос у реченні. | 10 | | 2 | | | 4 |
| Модульна контрольна робота | 6 | | | | | |
| Семестровий контроль | 10 | | | | | |
| Разом за змістовим модулем | 90 | | 20 | | | 28 |

Змістовий модуль 2: Загальні правила вимови.

| | | | | | | |
|--|----|--|---|--|--|---|
| Тема 8. Фонетичні групи: ритмічна група і син- ма. Поняття синтагми як більшої фонетичної пи ніж склад та ритмічна група. Структура нтагми. | 10 | | 8 | | | 1 |
| Тема 9. Інтонація та її ознаки. Інтонація просто- го та складного речення. Розподіл різних типів речень на синтагми: складносурядне, складнопірядне, звертання на початку, в середині та в кінці речення, обставини, приклад- ка, звертання, слова в дужках і т.і. Ознайомлення з основними помилками наголосу у реченні, та їх упередження. | 10 | | 8 | | | 1 |
| Тема 10. Інтонація розповідного речення з двох, трьох і більше синтагм. Інтонація перелічення, різні види перелічення. Інтонація перелічення на початку, в середині та в кінці речення. Повне, неповне перелічення. Інтонація розподільного або дистрибутивного та акумулятивного перелічення. Мелодійна схема. | 10 | | 8 | | | 1 |
| Тема 11. Інтонація питального речення: а) gunta pronominal (tres formas de entonación), б) gunta absoluta, в), pregunta alternativa, г) pregunta verativa, д) pregunta relativa, е) pregunta restrictiva. онація звертання. Інтонація звертання на початку, ередині та в кінці речення. Мелодійна схема. | 10 | | 8 | | | 1 |

| | | | | | | |
|--|-----|--|----|--|--|----|
| Тема 12. Асиміляція та її типи | 20 | | 6 | | | |
| Тема 13. Особливості діалектальної вимови в різних регіонах Іспанії та Латинської Америки (Кастилія, Андалусія, Арагон, Мексика, Перу, Аргентина, Куба). | 20 | | 6 | | | |
| Тема 14.. Узагальнення. | 10 | | 6 | | | |
| Модульна контрольна робота | 6 | | | | | |
| Семестровий контроль | 30 | | | | | |
| Разом за змістовим модулем | 90 | | 12 | | | 4 |
| Разом за начальним планом | 180 | | 32 | | | 32 |

5. Програма навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I

Предмет та завдання фонетики

Заняття 1.

1. Характерні ознаки німецької вимови.
2. Будова мовного апарату.
3. Основні правила вимови німецьких звуків.

Література:1,2,3,4,5

Заняття 2.

1. Голосні заднього ряду.
2. Правила довготи голосних.

Література:1,2,3,4

Заняття 3. Голосні переднього ряду.

1. Дифтонги, трифтонги, ійато
2. Особливості іспанських голосних в зіставленні з українськими голосними.

Література:1,2,7,9,10

Заняття 4.

1. Іспанські приголосні.
2. Класифікація приголосних.
3. Шумні. Змичні. Щілинні.

Література: 1,2,6,9

Заняття 5.

1. Сонорні.
1. Африкати.
2. Вібранти.
3. Особливості іспанськи приголосних в зіставленні з українськими приголосними.

Література: 1,2,3,7,11

Заняття 6.

1. Наголос.
2. Наголос в слові.
3. Фразовий наголос.

Література: 1,2,4,7,9

Заняття 7.

1. Загальні правила акцентуації.

Література: 1,2,7,10

Заняття 8. (2 год)

1. Інтонація у різних типах речення.
2. Інтонація простого речення.

Література: 1,2,3,11,12

Заняття 9.

1. Інтонація питального речення.
2. Інтонація окличного речення.

Література: 1,2,6,7

Заняття 10

1. Інтонація складносурядного речення.
2. Інтонація складнопідрядного речення.

Література:1,2,4,12

Заняття 11.

1. Асиміляція та її типи.
2. Асиміляція за видом артикуляції.

Література: 1,2,5,7

Заняття 12.

1. Асиміляція за місцем артикуляції.
2. Асиміляція за глухістю.

Література:1,2,8,10

Заняття 13-14. Узагальнення

Література:1,2,4,6,9

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

Загальні правила вимови

Заняття 1.

1. Фонетична та фонологічна транскрипція.
2. Форми вимови та її варіанти.

Література:1,2,5,7,

Заняття 2.

1. Характерні ознаки іспанських голосних.
2. Голосні та їх класифікація

3. Література:1,2,4,5**Заняття 3.**

1. Напівголосні голосних.
2. Напівприголосні голосні.

Література:1,3,6,9**Заняття 4.**

1. Правила словесного наголосу в іспанській мові.
2. Наголос у складних словах.

Література:1,2,3,4,6**Заняття 5.**

1. Функції та особливості іспанського словесного наголосу.
2. Наголос у словах іншомовного походження.

Література:1,5,7,9**Заняття 6.**

Поняття графіки.

Поняття орфографії.

Література:1,2,3,4,5**Заняття 7.**

1. Загальні правила акцентуації.

Література:1,2,3,4**Заняття 8.**

1. Принципи орфографічних правил іспанської мови.

Література:1,2,3,5,7**Заняття 9.**

1. Фонетичні особливості голосних.
2. Порівняння систем голосних української мови та іспанської мови.

Література:1,2,3,4,7

Заняття 10.

1. Поняття асиміляції
2. Види асиміляції.

Література:1,2,3,4,6

Заняття 11.

2. Сполучення голосних
3. Дифтонги, трифтонги, йато

Література:1,6,7,9,10

Заняття 12.

1. Наголос.
2. Діакритичний наголос, сінерсіс

Література:1,2,10,11

Заняття 13-14. Узагальнення

Література:1-12

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студента

| Вид діяльності студента | Максимальна кількість балів за | Модуль 1 | Модуль 2 |
|-------------------------|--------------------------------|----------|----------|
| | | | |

| нта | одиницю | Кіль- кість одиниць | Макси- мальна кількість балів | Кіль- кість одиниць | Макси- мальна кількість балів |
|---|---------|---------------------------|--|---------------------------|--|
| Відвідуван- ня лекцій | | | | | |
| Відвідуван- ня практич- них занять | 1 | 18 | 18 | 25 | 25 |
| Робота на практично- му занятті | 10 | 18 | 180 | 25 | 250 |
| Виконання домашнього завдання | 5 | 18 | 90 | 25 | 125 |
| Виконання завдань для самостійної роботи | 15 | 3 | 45 | 1 | 15 |

| | | | | | |
|----------------------------------|----|---|-----|---|-----|
| Виконання модульної роботи | 25 | 1 | 25 | 1 | 25 |
| Виконання ІНДЗ (творча робота) | 15 | 1 | 15 | 1 | 15 |
| Разом | — | — | 373 | — | 455 |
| Максимальна кількість балів: 828 | | | | | |
| Розрахунок коефіцієнта: 13,8 | | | | | |

6.2. Завдання для самостійної роботи студента та критерії її оцінювання

Для самостійної роботи студентам рекомендується виконання творчих завдань, а саме:

- читання періодичних видань іноземною мовою;
- прослуховування радіопередач іншомовних радіостанцій;
- перегляд телевізійних програм та фільмів іноземною мовою;
- вивчення напам'ять віршованих творів німецьких класиків.

Твори, що пропонуються до розгляду:

1. “Pregón” de Rafael Alberti
2. “Humoradas” de Ramón de Campoamor
3. “Antes de irse” de Luis Cernuda
4. “La copla” de Manuel Machado
5. “Preludio” de Federico García Lorca
6. “Los contadores de estrellas” de Dámaso Alonso
7. “Unos caballos” de Jorge Guillén
8. “Corazón mío” de León Felipe
9. “Nubes” de Juan Ramón Jiménez
10. “La sangre de espíritu” de Miguel de Unamuno
11. “Las rosas” de Pedro Calderón
12. “Soneto” de Miguel de Cervantes

13. “Guerra” de José de Espronceda
14. “Rosa de mi abril” de Ramón del Vall Inclán
15. “Corrida de toros” de Rafael Alberti
16. “Castilla” de Manuel Machado

| Академічний контроль | Термін виконання (тижні) |
|--|--------------------------|
| „ Pregón” de Rafael Alberti (вивчити на пам'ять) | 2-й тиждень |
| Humoradas” de Ramón de Campoamor (транскрибувати) | 4-й тиждень |
| „ Antes de irse” de Luis Cernuda (фонетичний аналіз твору) | 6-й тиждень |
| “La copla” de Manuel Machado (вивчити на пам'ять та транскрибувати) | 7-й тиждень |
| Preludio” de Federico García Lorca (вивчити на пам'ять та транскрибувати) | 8 -й тиждень |
| “Los contadores de estrellas” de Dámaso Alonso (вивчити на пам'ять та транскрибувати) | 9-й тиждень |

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Кожний модуль включає бали за модульну контрольну роботу (модульний контроль). Модульна контрольна робота проводиться після завершення лекційних і практичних занять, що належать до певного модуля. Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерної діагностики в межах Електронного навчального комплексу з дисципліни.

6.4. Критерії оцінювання виконання студентами модульного контролю

- „Відмінно” – 100-90 % правильних відповідей – (25-23 бали)
- „Дуже добре” – 82-89 % правильних відповідей – (22-21 бал)
- „Добре” – 75-81 % правильних відповідей – (20-19 балів)
- „Задовільно” – 69-74 % правильних відповідей – (18-17 балів)
- „Достатньо” – 60-68 % правильних відповідей – (16-15 балів)
- „Незадовільно” – 0-59 % правильних відповідей – (14 балів і нижче)

Форма проведення модульного контролю: тестування (25 запитань, кожна правильна відповідь оцінюється у один бал)

6.5. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

Семестровий контроль проводиться у формі заліка та іспита

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Практична фонетика»

оцінюються за модульно-рейтинговою системою, основою якої є звітність за кожен етап передбачений програмою. Ґрунтуючись на звітності оцінювання рівня знань відбувається накопичення підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти (п. IV), де зазначено види й терміни контролю.

6.6 Порядок переведення рейтингових показників успішності

| Рейтингова оцінка | Оцінка за стобальною шкалою | Значення оцінки |
|-------------------|-----------------------------|---|
| A | 90-100 балів | Відмінно — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками |
| B | 82-89 балів | Дуже добре — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок |
| C | 75-81 балів | Добре — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок |
| D | 69-74 балів | Задовільно — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності |
| E | 60-68 балів | Достатньо — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь) |
| FX | 35-59 балів | Незадовільно з можливістю повторного складання — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання |
| F | 1-34 балів | Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу — досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни |

7.МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Практичні та індивідуальні заняття, виконання творчих завдань (ІНДЗ), робота в Інтернеті, робота з літературою, використання комп'ютерних технологій.

8.МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

Навчальна програма, робоча навчальна програма, підручники, навчальні посібники, опорні конспекти навчального матеріалу, комплекс навчально-методичного забезпечення дисципліни, відеокурс “Mira, mira”, лінгафонні курси (“Ven 1”, “Español en vivo”, “Sueña 1”, “Avance”).

9. Рекомендовані джерела

Основна

1. Баршак М.А. Испанский язык. Практическая фонетика. -М.: Высш. шк., 1989.
2. Висенте-Ривас А.С. Фонетика испанского языка. –К. : Вища школа, 1976.
3. Лебедева Н.А. Фонетика испанского языка. Вводный курс. - М.: Высш. шк., 1971.
4. Нуждин Г.А. и др. Учебник современного испанского языка. -М.: Айрис-пресс, 2003.
5. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. -М.: Высш. шк., 1994.
6. Antonio Quilis. Principios de fonología y fonética españolas, Madrid, Arco Libros S.L., 1997.
7. Concha Moreno, Victoria Moreno. Avance. Curso de español, Madrid, SGEL, 2002
8. Emilio Alarcos Llorach. Fonología española, Madrid, Gredos, 1983.
9. Gómez Torrego. Gramática didáctica del español, Madrid, Ediciones SM, 1997.
10. José Siles Artes, Jesus Sánchez Maza. Curso de lectura conversación y redacción. Madrid, SGEL, 1996.
11. Nadezhda Mechtaeva, Jesús García. Español para principiantes, Madrid, Anaya S.A., 2009.
12. Nieves García Fernandez. Español 2000 (Nivel básico). Madrid, SGEL, 1999.

Додаткова

1. . Карпов Н.П. Фонетика испанского языка. – М., 1969.
2. Лебедева Н.А. Фонетика испанского языка. Вводный курс. - М.: Высш. шк., 1971.
3. Antonio Quilis. Principios de fonología y fonética españolas, Madrid, Arco Libros S.L., 1997.
4. 8. Amado Alonso. Pedro Henríquez Ureña. Gramática castellana. – La Habana, 1968.
5. 9. Tomás Navarro Tomás. Manual de pronunciación española. – Madrid, 2004.
6. 10. Quilis A. Tratado de fonología y fonética española. 2ª-ed. Cremos, Madrid, 1999.-558p.

Інформаційні ресурси

7. <https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia>
8. <http://e-catalog.nlb.by/Record/BY-NLB-br0001310271>
9. <http://e-catalog.nlb.by/Record/BY-NLB-rr14041300000>
10. <http://e-catalog.nlb.by/Record/BY-NLB-br0000356144>

Корисна інформація

11. <https://referat.uz/drugie/metodicheskoe-posobie/87753-87753.html>
12. <https://prezi.com/yw9m3ghxmphc/introduccion-a-la-fonetica-y-fonologia/>

13. <http://paginaspersonales.deusto.es/airibar/Fonetica/Apuntes/01.html>
14. <http://library.ziyonet.uz/static/lib/reader-pdf/web/viewer.html?file=http://library.ziyonet.uz/uploads/books/757053/59e194c00770c.pdf>
15. <https://es.slideshare.net/crusitaguzman/fonetica-28566294>
16. https://books.google.com.ua/books?id=GkF-CwAAQBAJ&pg=RA1-PA784&lpg=RA1-PA784&dq=fonetica+teorica&source=bl&ots=tYfNYa3n7i&sig=aKjsJnCiRUDnkvUkOzWs5T1WG7M&hl=ru&sa=X&ved=2ahUKEwjaq_PZoq7eAhWKKFAKH02Dj84ChDoATABegQIBxAB#v=onepage&q=fonetica%20teorica&f=false
17. https://books.google.com.ua/books?id=xMommyGLLG8C&pg=PA46&lpg=PA46&dq=fonetica+teorica&source=bl&ots=sYeRa_Wlym&sig=EtJSoyz7N4ULfxv3P_9Kt2HFlhw&hl=ru&sa=X&ved=2ahUKEwjaq_PZoq7eAhWKKFAKH02Dj84ChDoATAEegQIAhAB#v=onepage&q=fonetica%20teorica&f=false
18. <https://riuma.uma.es/xmlui/bitstream/handle/10630/9647/La%20fonética%20y%20los%20trastornos%20que%20afectan%20al%20lenguaje.pdf?sequence=1>